

Anglohispanos
*La comunidad lingüística
iberoamericana y el futuro de occidente*

Ángel López García-Molins

Índice

Información general sobre este libro	11
Qué puedes hacer con este libro	11
Qué no puedes hacer con este libro	11
PRÓLOGO: EL REY ESTÁ DESNUDO	13
PRECISIONES DESMITIFICADORAS	15
LA MALDITA LENGUA	27
SE VENDE LENGUA MESTIZA DE ENCUENTRO	37
UN CAMBIO EN EEUU: ¿DEMASIADO BUENO PARA SER VERDAD?	55
LA DECADENCIA DE OCCIDENTE	63
LA GLOBALIZACIÓN EN ENTREDICHO	67
EL OCASO DE LAS NACIONES	71
PERO LAS LENGUAS RESISTEN	77

OCCIDENTE Y LAS NACIONES LINGÜÍSTICAS	83
LA LENGUA, UN LAZO BASTANTE LAXO	93
TRES SOLUCIONES AL PROBLEMA DE LA LENGUA	99
ESTADOS UNIDOS: LA NACIÓN ASUSTADA	103
PLANTEAMIENTOS REACTIVOS	119
LOS NUEVOS BÁRBAROS	125
EL CONCEPTO DE CIVILIZACIÓN OCCIDENTAL	135
LA CIVILIZACIÓN OCCIDENTAL GLOBALIZADA	139
LA OTRA CARA DEL ESPEJO	145
UNA «RAZA» POCO RACISTA	151
UNA RAZA VERBAL	157
EL MESTIZAJE Y LA RAZA VERBAL	167
MESTIZAJE Y MELTING POT	181
CULTURAS COMPLEMENTARIAS	189
NACIONALISMO Y GLOBALIZACIÓN	195
OCCIDENTE DEL DERECHO Y DEL REVÉS	201

Información general sobre este libro

Qué puedes hacer con este libro

Este libro ha sido escrito por Ángel López García-Molins, quien hace entrega de él al *Dominio Público*. El autor del prólogo cede asimismo sus textos.

Puedes, sin permiso previo del autor, copiarlo en cualquier formato o medio, reproducir parcial o totalmente sus contenidos, vender las copias, utilizar los contenidos para realizar una obra derivada y, en general, hacer todo aquello que podrías hacer con una obra de un autor que ha pasado al dominio público.

Qué no puedes hacer con este libro

El paso de una obra al dominio público supone el fin de los derechos económicos del autor sobre ella, pero no de los *derechos morales*, que son inextinguibles. No puedes atribuirte su autoría total o parcial. Si citas el libro o utilizas partes de él para realizar una nueva obra, debes citar expresamente tanto al autor como el título y la edición. No puedes utilizar este libro o partes de él para insultar, injuriar o cometer delitos contra el honor de las personas y en general no puedes utilizarlo de manera que vulnere los derechos morales del autor.

Prólogo

EL REY ESTÁ DESNUDO

El cuento de *Los tejedores que fizieron el paño*, incluido en el Conde Lucanor del infante don Juan Manuel, es un viejo tópico folklórico del que se registran notables reapariciones en nuestra tradición literaria como el relato cervantino de El retablo de las maravillas. Insisto en lo de tópico porque la situación que describe es profundamente humana y, por lo tanto, reiterada. Ya saben: unos titiriteros llegan a un país y declaran fabricar unos vestidos milagrosos que sólo pueden ver los que están libres de culpa; seguidamente pasean al rey desnudo por las calles y todo el mundo calla para no reconocerse culpable, hasta que unos niños (o un tonto, en otras versiones) denuncian lo que resulta patente: el rey está desnudo. En este ensayo me toca hacer de niño (o de tonto, no sé) y denunciar algo que todos sabemos, pero (casi) nadie parece atreverse a decir: 1) asistimos a un desarrollo espectacular –milagroso– de la lengua española por el mundo, el cual está impulsando, entre otras cosas, un renacer del iberoamericanismo político y unos beneficios económicos notables para ciertas empresas cuya casa matriz suele ser española; y 2) el rey está desnudo, esto es, dicho proceso no es una balsa de paz, existen fuertes tensiones y reticencias, tanto en España como en Latinoaméri-

ca, las cuales contradicen y cuestionan la ufanía de las instancias oficiales.

¿Merece la pena decirle toda la verdad al enfermo? Soy de los que piensan que cuando su mal no tiene remedio y se halla en una situación terminal, lo mejor es no amargarle lo poco que le queda de vida. Pero cuando la recuperación depende de encarar la verdad sin tapujos y obrar en consecuencia, me parece suicida ocultarle la verdad. Y algo de esto es lo que está pasando con las celebraciones, que han comenzado en 2010 y continuarán varios años, en relación con los procesos de independencia de las naciones iberoamericanas. Porque se pretende celebrar su independencia de España al tiempo que se oculta celosamente que lo que permite considerarlas como un grupo homogéneo es precisamente que se trata de países de lengua española, la lengua que les vino de España. Casi nadie se atreve a reflexionar sobre la naturaleza de dicha dependencia, ni los que continúan la vieja tradición clientelista de la Madre Patria y de la Hispanidad ni los que dicen plantear una ruptura indigenista pasando por alto el hecho de que su lengua materna es el español. En la primavera de 2010 se tenía que celebrar en Valparaíso (Chile) el V Congreso Internacional de la Lengua Española bajo el lema «América en la lengua española». Era una oportunidad para mirar la realidad cara a cara y abordarla, por fin, sin tapujos. Lamentablemente el trágico terremoto que todavía nos conmueve frustró dicha efeméride. O no. Soy escéptico y me temo que una vez más, nos habríamos ido por la tangente: que si los escritores americanos, que si los americanismos de la lengua española, que si las áreas dialectales del español en América, que si esto que si aquello. Fuegos de artificio que científicamente están muy bien, pero que eluden la pregunta capital: ¿y todo esto qué significa? Con las páginas que siguen me propongo contribuir al susodicho congreso –que ahora ha quedado como un conjunto de contribuciones virtuales en la página web del Instituto Cervantes– a mi aire, sin límite de espacio y, sobre todo, sin cortapisas ideológicas.